En Busqueda del Amor

25 de octubre del 2009 – Jimmy Reyes

1

{0>**40 Days of Love Preparation Rally**<}0{>**Los Secretos del Amor Duradero**

{0>Good morning!<}0{>Hoy concluimos la serie en Busqueda del Amor, 40 dias de amor… pero aquí empieza el llamado para practicarlo por toda la vida… Queremos concluir compartiendo unos secretos del amor duradero… De algo estamos seguros… Dios nos ama y {0>Whenever you’re going through massive change there is one thing you can always count on that never changes.<}0{>siempre que atravesemos dificultades y grandes crisis en nuestras vidas, habrá una cosa que nunca cambiará.<0} {0>It is the unchanging love of God.<}0{>El amor inmutable de Dios.<0} {0>It never changes.<}0{>{0>It is constant.<}75{>Es constante.<0} {0>It is steadfast.<}75{>Es estable.<0} {0>It is unchanging.<}75{>{0>It is unwavering.<}75{>No se conmueve.<0} {0>It is enduring.<}75{>No se consume.<0} Nunca cambia.<0}

{0>The Bible says this *“I will show you my love forever.”*<}0{>La Biblia dice: *Con amor eterno te tendré compasión...*<0}{0>In other words it’s eternal.<}0{>

2

Subraya la palabra eterno… Esto quiere decir que nunca se acabara…

{0>The foundation for a stable life, no matter what you go through in life, is the unchanging love of God.<}0{>{0>I know that a lot of things will change in my life.<}0{>Sé que en mi vida muchas cosas cambiarán. <0}{0>But one thing I know will never change is that God will never stop loving me. <}0{>Pero sé que hay algo que nunca cambiará: Dios nunca dejará de amarme.<0}

{0>Here’s the catch.<}0{>Pero hay algo más.<0} {0>God commands you to give that same kind of unchanging love to everybody else.<}0{>Dios te manda que ames a tu prójimo con esa misma clase de amor inmutable.

<0}{0>Jesus said *“I command you to love each other in the same way that I love you.”*<}0{>Jesús dijo: *Ámense unos a otros como yo los he amado.*<0}{0>That means reliable, unchanging, consistent, steadfast, unwavering, eternal, enduring love.<}0{>Es decir, con un amor confiable, inmutable, firme, inconmovible, eterno y duradero.<0}

3

{0>How do you do that?<}100{>¿Cómo lo haces?<0} {0>Euripides once said, “It’s not real love unless it’s eternal.”<}0{>Alguien Alguien dijo: “No es amor verdadero, a menos que sea eterno”.<0} {0>Is that possible?<}75{>¿Será posible?<0} {0>Is it possible to even have a love that lasts an entire life?<}0{>¿Es posible amar para toda la vida?<0}

{0>The divorce rate in America is now forty-one percent of all first marriages.<}0{>La tasa de divorcio en EE.UU. es ahora del 41% para los que se han casado solo una vez.<0} {0>Forty-one percent.<}0{>41%.<0} {0>The divorce rate for second time marriages is sixty percent.<}0{>La tasa de divorcio para los que se casan por segunda vez es del 60%.<0} {0>And the divorce rate for third marriages is seventy-three percent.<}0{>Y la tasa de divorcio de los que se casan por tercera vez es del 73%.<0} {0>The odds get less likely.<}0{>Las probabilidades de éxito se van reduciendo.<0}

{0>How is it that you can have a love that lasts a lifetime?<}0{>¿Cómo puedes tener un amor que dure toda la vida?<0} {0>Loving other people in the same way that God loves you – consistently, unconditionally, eternally?<}0{>Amando a los demás de la misma manera que Dios te ama a ti: constante, incondicional y eternamente.<0}

{0>That’s what we’re going to look at this weekend.<}88{>Ese es el tema del que vamos a hablar hoy.<0} {0>In fact, let me just ask you how many of you have been married or if your spouse is already in heaven, you’ve been married at least twenty-five years.<}0{>De hecho, ¿cuántos de ustedes tienen, o llegaron a cumplir veinticinco años de casados?<0} {0>Congratulations!<}100{>¡Felicitaciones!<0} {0>Let me ask, those of you who have been married forty years or longer, would you stand up and stay standing a minute?<}0{> ¿Alguien tiene mas años?

{0>Here’s my question to you – those of you who have been married fifty years or longer – it was easy, right?<}0{>Tengo una pregunta para ustedes: Fue fácil, ¿no es cierto?<0}

{0>I can guarantee you this; if you were to take any of these people and ask them to share their testimonies of their marriage they would tell you that it was not easy.<}0{>Puedo garantizarles esto: si le preguntaran a cualquiera de ellos cómo ha sido su matrimonio, todos dirían que no fue fácil.<0} {0>That it is difficult to stay in love, to stick together.<}0{>Que es difícil mantener encendida la llama del amor, seguir juntos.<0} {0>There are a million times in life when every bone in your body says, “This is too hard.<}0{>Son muchísimas las veces en la vida en que todo tu ser te dice a gritos: "Esto es demasiado difícil".<0} {0>I give up.<}0{>Me rindo.<0} {0>I quit.<}0{>Renuncio.<0} {0>I’m moving out.”<}75{>Me voy.<0}

{0>But they didn’t.<}0{>Pero ellos no lo hicieron.<0}

{0>If you’re going to build a love that lasts a lifetime you have to figure out how to overcome what I call the Deadly D’s. Every relationship whether it’s a friendships or a marriage goes through the Deadly D’s – Difficulties, Disagreements, Differences, Discord, Disappointment, Defeat, Dead-ends, Depression, Delay, Doubt, Distance, Death, Debt, Demands, Difficulties.<}0{>Si vas a construir un amor para toda la vida, tendrás que aprender a vencer las “D de la muerte”. Todas las relaciones personales, incluidas la amistad y el matrimonio, tienen que atravesar las D de la muerte: dificultades, desacuerdos, diferencias, discordia, desilusión, derrota, depresión, demoras, dudas, distancia, deuda, deceso, demandas, dificultades.<0} {0>Those are not easy things to overcome.<}0{>Esas no son cosas fáciles de vencer.<0} {0>But those who just stood overcame the big D – Divorce.<}0{>Pero aquellos que las resisten, llegan a vencer la gran D, la de D de "Divorcio".<0}

{0>How do you have a love that lasts a lifetime?<}0{>¿Cómo tener un amor que dure toda la vida?<0} {0>There’s some things that you must *never do* if you’re going to build a love that lasts a lifetime.<}0{>Si quieres tener un amor para toda la vida, hay algunas cosas que *nunca* debes hacer.<0}

{0>We’re in 1 Corinthians 13, the passage we’ve looked at for all of these weeks during 40 Days of Love.<}0{>En 1 Corintios 13, el pasaje que hemos estudiado durante estas semanas de 40 Días de Amor.<0} Dice en {0>It says this in verse 7 *“Love never stops being patient, never stops believing, never stops hoping, never gives up.”*<}79{>el versículo 7: *El amor nunca deja de tener paciencia, nunca deja de creer, nunca deja de tener esperanza, nunca se da por vencido.*<0}

4

{0>These are the habits of a lifetime of loving.<}0{>Estos son los hábitos de un amor para toda la vida.<0}

{0>If you’re going to learn to love other people the way that God loves you, if you’re going to learn how to have a lasting love that makes it all the way through life, you have to develop the four habits that are talked about in this verse we just read.<}0{>Si vas a aprender a amar a otros del mismo modo que Dios te ama, tendrás que aprender a demostrar la clase de amor que dura toda la vida; eso significa que deberás desarrollar los cuatro hábitos de los que habla el versículo que acabamos de leer.<0}

5

1. {0>The first thing that you have to learn to do is you have to learn that **lasting love extends grace.**<}0{>Lo primero que tienes que aprender es que el amor duradero ***demuestra gracia*.**<0}

{0>No relationship will make it without grace.<}0{>Ninguna relación puede durar sin gracia.<0} {0>The Bible tells us that this is part of love.<}0{>La Biblia nos dice que esto es parte del amor.<0} {0>You’re not going to have a relationship unless you have forgiveness, mercy, patience, acceptance, grace.<}0{>No tendrás relaciones personales saludables hasta que no practiques el perdón, la misericordia, la paciencia, la aceptación y la gracia.<0} {0>You’ve got to cut people some slack.<}0{>Tendrás que dejar de ser tan exigente con el otro.<0} {0>You’ve got to let things pass.<}0{>Habrá cosas que tendrás que pasar por alto.<0} {0>You have to put up with a lot.<}0{>Tendrás que soportar muchas cosas.<0} {0>Everybody agree with that?<}0{>¿Están todos de acuerdo?<0} {0>You have to put up with a lot!<}97{>Tendrás que soportar muchas cosas.<0} {0>You have to extend grace.<}0{>Tendrás que mostrar gracia.<0}

6

{0>The Bible says this *“Love never stops being patient.”*<}0{>La Biblia dice: *El amor nunca deja de tener paciencia.*<0}{0>The Message paraphrase of that verse says *“It puts up with anything.”*<}0{>La Nueva Versión Internacional dice: *todo lo disculpa.*<0}{0>The New Century Translation says *“It patiently accepts all things.”*<}0{>La versión Dios Habla Hoy dice: *tener amor es sufrirlo todo.*<0}{0>And the New Jerusalem Bible translation says *“It is always ready to make allowances.”*<}0{>Y la Reina Valera dice: *todo lo sufre.*<0}{0>You have to allow for mistakes.<}0{>Tienes que perdonar los errores del otro.<0}

{0>This word in Greek that says “It’s always patient,” is the word that means literally “covered with a roof.”<}0{>El sentido de esta expresión en el griego, literalmente significa: “cubierto por un techo”.<0} {0>Would you buy a house without a roof?<}0{>¿Comprarías una casa sin techo?<0} {0>Of course not.<}77{>¡Por supuesto que no!<0} {0>You’d have no protection from the winds and the rain.<}0{>No tendrías protección del viento ni de la lluvia.<0} {0>A roof covers and protects your home.<}0{>La función del techo es proteger y cubrir tu hogar.<0}

{0>In the same way this kind of love, patient love, gracious love, it covers a relationship and it lets some things slide.<}0{>Del mismo modo, cuando el amor es paciente y trata al otro con gracia, cubre la relación dejando que algunas cosas se “deslicen”.<0} {0>It doesn’t haul people into account for every mistake that they make.<}0{>No echamos en cara todos y cada uno de los errores que el otro comete. <0}{0>People damage pretty easily and you need a roof on your relationship.<}0{>Nuestras relaciones necesitan de un techo que las proteja porque las personas nos dañamos unas a otras fácilmente.<0} {0>That roof is the kind of love that extends grace.<}0{>

{0>Why is grace essential to relationships?<}0{>¿Por qué la gracia es esencial en una relación?<0}

{0>Because you married a sinner.<}0{>Porque te casaste con una pecadora.<0}{0>And she married a bigger one.<}0{>Y ella se casó con uno más pecador todavía... <0}{0>You’re imperfect, your spouse is imperfect.<}0{>Tú eres imperfecto, tu esposa es imperfecta.<0} {0>If you’re in a relationship, you’re imperfect and your friend is imperfect.<}0{>Si hablamos de la amistad, tú eres imperfecto y tu amigo también lo es.<0} {0>Two imperfect people will never create a perfect relationship.<}0{>Dos personas imperfectas jamás tendrán una relación perfecta.<0} {0>It isn’t going to happen.<}87{>Nunca sucederá.<0} {0>There’s no such thing as a perfect marriage, so stop trying to find one.<}0{>Los matrimonios perfectos no existen, de modo que no sigas buscando uno que lo sea.<0} {0>There’s no such thing as a perfect friendship; stop trying to find one.<}86{>Las amistades perfectas no existen, de modo que no sigas buscando una que lo sea.<0} {0>Two imperfect people cannot create a perfect relationship.<}78{>Dos personas imperfectas no pueden generar una relación perfecta.<0} {0>It isn’t gonna happen on this planet.<}0{><0}

{0>The Bible says this in Romans 3:10 *“There is no one who always does what is right, not even one.”*<}0{>La Biblia dice en Romanos 3:10: *No hay un solo justo, ni siquiera uno.*<0} {0>None of us get it right a hundred percent of the time.<}0{>Ninguno de nosotros hace todas las cosas perfectamente todo el tiempo.<0} {0>The next verse says *“If we say we have no sin, we’re only fooling ourselves and refusing to accept the truth.”*<}0{>El próximo versículo dice: *Si afirmamos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos y no tenemos la verdad.*<0}{0>In other words if you think the relational problems in your life are all the other person’s fault, you’re out of touch with reality.<}0{>En otras palabras, si piensan que los problemas relacionales son culpa de la otra persona, se están escapando de la realidad.<0} {0>The truth is we all make mistakes.<}0{>La verdad es que todos cometemos errores.<0} Hay un dicho que dice {0>It takes two to tango and it takes two to tangle.<}0{>El tango se baila de a dos. {0>It’s never just one person’s fault.<}0{>La culpa nunca es de uno solo.<0} {0>There’s always a part on both sides.<}0{>Siempre hay responsabilidad de ambos lados.<0}

7

{0>The Bible says we have to extend grace to each other.<}0{>La Biblia dice que debemos tratarnos con gracia los unos a los otros.<0} {0>Why?<}100{>¿Por qué?<0} {0>Because forgiveness is a two way street.<}0{>Porque el perdón es una calle de ida y vuelta.<0} {0>You don’t want to burn the bridge that you need yourself to walk over to get into heaven.<}0{>No es sabio dinamitar el puente por el que necesitas cruzar para ir al cielo.<0} {0>Jesus said, we cannot receive what we’re unwilling to give to other people.<}0{>Jesús dijo que no podemos recibir lo que no estamos dispuestos a dar.<0}

{0>The Bible tells us that the way you build strong relationships is to treat other people the way God treats you.<}0{>La Biblia nos dice que cuando tratamos a los demás del mismo modo que Dios nos trata, estamos edificando relaciones sólidas.<0}{0>Romans 15:7 says this *“Accept each other just as Christ has accepted you.”*<}0{>

{0>The Bible says this *“Be humble and gentle with each other.*<}0{>La Biblia dice: *Sean humildes y apacibles.*<0}{0>*Be patient with each other, making allowances for each other’s faults because of your love.”*<}97{>*Sean pacientes unos con otros, y por amor tolérense mutuamente las faltas que involuntariamente puedan cometer.*<0}{0>Circle “making allowance.”<}0{>Subrayen la palabra “tolérense”.<0} {0>It says if you’re going to have a love that lasts you’ve got to learn to make allowances for the mistakes and the faults and everything else, the flubs, in other people’s lives.<}0{>Dice que si tu amor va a ser duradero, tendrás que aprender a tolerar los errores y faltas de otras personas.<0}

8

{0>Who do you need to show grace to this week?<}0{>¿A quién necesitas tratar con gracia esta semana?<0} {0>My pastor for the bad jokes he just told!<}0{> La verdad es que tenemos que dejar de ser tan exigentes con los demás y buscar la perfeccion ellos.<0} No podemos buscar en otros algo que nosotros no podemos dar tambien... {0>That’s the starting point.<}83{>Ese es el punto de partida.<0} {0>Show grace because love never stops being patient.<}0{>Tratamos a los demás con gracia porque el amor nunca pierde la paciencia.<0}

9

2. {0>Here’s the second key.<}72{>La segunda clave es:<0} {0>**Lasting love** doesn’t just extend grace, it **expresses faith.**<}0{>**El amor duradero** no solo manifiesta gracia, también ***demuestra confianza*.**<0}

{0>This is the kind of love if you want a marriage that lasts a lifetime or a friendship that lasts a lifetime, lasting love expresses faith.<}0{>Esta es la clase de amor que debes tener si quieres que tu matrimonio o tu amistad duren toda la vida. El amor duradero confía en el otro. <0}{0>Faith and love are intertwined because love is built on trust.<}0{>El amor y la fe están entrelazados porque el amor se edifica sobre la verdad.<0} {0>I’m talking about confidence.<}86{>Estoy hablando de confianza.<0} {0>I’m talking about trusting people.<}0{>Estoy hablando acerca de confiar en la gente.<0} {0>Believing in people.<}0{>Creer en los demás.<0} {0>That’s what love is.<}86{>Eso es amor. <0}{0>I believe in you.<}0{>Creo en ti.<0} {0>I trust you.<}75{>Confío en ti.<0} {0>I have confidence in you.<}0{>Tengo confianza en ti.<0}

{0>Faith is not fearful and love is not fearful.<}0{>La fe no teme y el amor tampoco.<0} {0>It’s not anxious.<}0{>No es ansioso.<0} {0>The Bible says *“There is no fear in love.”*<}0{>La Biblia dice: *En el amor no hay temor.*<0}{0>If you are afraid of someone, you don’t love them.<}0{>Si le tienes miedo a cierta persona, entonces no la amas.<0} {0>If they are afraid of you, they don’t love you.<}77{>Si te tienen miedo, entonces no te aman.<0} {0>The Bible says there is no fear in love.<}94{>La Biblia dice que en el amor no hay temor*.*<0} {0>Love and fear are opposites.<}0{>El amor y el temor se oponen entre sí.<0} {0>The Bible says that faith and love go together because love is built on trust.<}0{>La Biblia dice que la fe y el amor van juntos porque el amor se edifica sobre la confianza.<0}

10

{0>When you trust somebody then you love them.<}0{>{0>Because the Bible says this, *“Love never stops believing.”*<}76{>La Biblia dice: *El amor nunca deja de creer.*<0}{0>The NIV translation says *“Love always trusts.”*<}0{>La Nueva Versión Internacional dice: *todo lo cree.*<0}{0>Always trusts.<}0{>{0>The New Living Translation says, *“Love never loses faith.”*<}0{>Y La Biblia al Día dice: ... *siempre confía en la persona amada.*<0}

{0>Let me ask you a question, do you think it’s wiser or more foolish to over trust?<}0{>Quiero preguntarles lo siguiente: ¿Creen que tender a confiar en los demás es de tontos o de sabios?<0} {0>If you had to be a little more to the cynical side or a little bit more to the trusting side which is the wiser?<}0{>¿Qué es más sabio, inclinarse al cinismo o más bien inclinarse a creer en los demás?<0} {0>To be a little bit more cynical or to be over trusting?<}0{>

{0>If you say “over cynical” you’re wrong.<}0{>Si respondieron: “ser más cínicos”, se equivocaron.<0} {0>Because every single psychological study says it’s far better to be over trusting in life than it is to be overly cynical.<}0{>Porque todos los estudios psicológicos dicen que es mucho más saludable tender a confiar en los demás, que tener una actitud cínica.<0} {0>It’s far better to trust too much.<}0{>Confiar es muchísimo mejor.<0}

{0>Study after study after study has shown that trusting people are consistently less gullible.<}0{>Estudio tras estudio ha demostrado que las personas que tienen fe en los demás son menos ingenuas y crédulas.<0} {0>People don’t pull the wool over their eyes.<}0{>No se dejan engañar fácilmente por la gente.<0} {0>They have a higher IQ.<}0{>Tienen un coeficiente intelectual más alto y <0}{0>The more trusting you are, the higher IQ.<}0{>viven más felices que las personas cínicas y desconfiadas.<0} {0>The fact is it is always better to trust too much than too little.<}0{>

{0>One of the key evidences of trust – and trust and love go together, as I said, you can’t love somebody you don’t trust.<}0{>{0>One of the key evidences of trust is your willingness to give other people a second chance when they blow it.<}0{>Una de las evidencias claves de la confianza es tu disposición a darles una segunda oportunidad a los que se equivocan.<0} {0>How quickly are you willing to give other people a second chance?<}0{>{0>When somebody turns you the wrong way or says something about you and you write them down in your little black book – “They’re off my group!<}0{>Cuando alguien te maltrata, te difama o hace algo detrás de tu espalda, tú lo anotas en tu lista negra y dices: “¡Fulano para mí no existe!<0} {0>I’m never going to that Bible study again, I’m never going back to that small group, I’m never going to serve in ministry with that person, you’ve got to watch out for that staff member, you’ve got to keep away from that neighbor.”<}0{>No iré nunca más a ese estudio bíblico. No volveré más a ese grupo pequeño. Nunca más serviré en un ministerio con esa persona. No te acerques a ese vecino”.<0} {0>– Then you’re not very trusting, and you’re not very loving.<}0{>Esa no es una actitud muy amorosa y tampoco demuestra confianza.<0} {0>Because love gives people a second chance.<}0{>Porque el amor le da a la gente una segunda oportunidad.<0}

{0>Anybody who’s a coach and we’ve got dozens of coaches in our church – schools and sports areas – anybody who’s a coach knows the quickest way to restore confidence after a fumble is give the kid the ball again on the very next play.<}0{>Todos los que son o han sido entrenadores de deportes, saben que para restaurar la confianza de un jugador que ha metido la pata es necesario ponerlo a jugar enseguida y hacer que le den el balón.<0} {0>Otherwise they start developing a phobia – “I’m going to drop it again!<}0{>De lo contrario, empezará a desarrollar una fobia: “Voy a fracasar otra vez.<0} {0>I’m going to drop it again!”<}0{>Perderé la pelota nuevamente”.<0} {0>The way you help a child get over a failure is put trust in them immediately again and get them started again.<}0{>Pero Pero esa persona es alentada cuando se le dice: {0>“Take the ball the next play.<}0{>“Jugarás el próximo partido.<0} {0>Sure you dropped it.<}0{>Es cierto que hiciste una mala jugada.<0} {0>Everybody drops the ball.”<}0{>Todo el mundo puede hacer una mala jugada”.<0} {0>Give it to them again.<}0{>

{0>God says you want to build a lasting relationship you’re going to have to learn to trust.<}0{>Dios dice que si quieres edificar relaciones duraderas, tendrás que aprender a confiar.<0} {0>You say “Rick, right now, I can’t trust my husband/wife.”<}0{>Tú dices: “no puedo confiar en mi esposo o en mi esposa”.<0} {0>Then friend, I recommend you trust God.<}0{>Entonces, te recomiendo que confíes en Dios.<0} {0>If you cannot trust your husband or your wife, you need to trust God because God knows what he’s doing.<}0{>Si no puedes confiar en tu esposo o esposa, entonces debes confiar en Dios, porque él sabe lo que está haciendo.<0} {0>If you put your trust in God, he can do things that you can’t do in your husband or your wife’s life.<}0{>Si confías en Dios, verás que él puede hacer en la vida de tu cónyuge cosas que tú no puedes hacer.<0} {0>You trust God when you can’t trust that person.<}0{>

{0>The Bible says this in Isaiah 55. *“I don’t think the way you think and the way you work isn’t the way I work.*<}0{>Dice la Biblia en Isaías 55: *Porque mis pensamientos no son los de ustedes, ni sus caminos son los míos...*<0}{0>*For as the sky soars high above the earth so the way I work surpasses the way you work and the way I think is beyond the way you think.”*<}0{>*Mis caminos y mis pensamientos son más altos que los de ustedes; ¡más altos que los cielos sobre la tierra!*<0}{0>God says I know what I’m doing.<}0{>Dios dice: “Sé lo que estoy haciendo.<0} {0>Please trust me. <}0{>Confía en mí”.<0}

11

{0>Love, whether you’re loving God or somebody else, involves trust.<}0{>El amor, ya sea que el amor a Dios o a tu prójimo, requiere confianza.<0} {0>The Bible says *“Love never stops believing.”*<}76{>Porque la Biblia dice: *El amor nunca deja de creer.*<0}

{0>On top of that, God specializes in miracles and he can transform anything.<}0{>Sobre todo, Dios se especializa en hacer milagros y puede transformar cualquier cosa.<0} {0>What do you need a relationship miracle for?<}0{>¿En cuál de tus relaciones necesitas que ocurra un milagro?<0} {0>Do you need a miracle in your marriage right now?<}0{>¿Necesitas un milagro en tu matrimonio ahora mismo?<0} {0>Do you need a miracle in a friendship?<}0{>¿Necesitas un milagro con alguna amistad? <0} {0>Do you need a miracle in a relationship with a child?<}0{>¿Necesitas un milagro en la relación con uno de tus hijos?<0} {0>Let me just suggest this:<}0{>Quiero sugerirte algo:<0} {0>God’s going to start on you first.<}0{>Dios va a comenzar contigo primero.<0} {0>Look for the changes in you before you expect the changes in somebody else.<}0{>Busca los cambios en ti, antes de esperar cambios en los demás.<0} {0>The miracle is going to happen first in you.<}0{>El milagro sucederá primero en tu vida.<0}

{0>To be trusted is the greatest gift you can give somebody.<}0{>El regalo más maravilloso que puedes darle a otro es confiar en él.<0} {0>It is the gift of trust.<}0{>La confianza es un regalo.<0} {0>It is the gift of love.<}86{>Es un regalo de amor.<0}

{0>Who do you need to express trust in this week?<}73{>¿A quién necesitas demostrarle confianza esta semana?<0} {0>To a child?<}0{>¿A uno de tus hijos?<0} {0>“I know you can do it!<}72{>“¡Tú puedes hacerlo!” <0}{0>To your wife.<}0{>¿A tu esposa?<0} {0>“I know you can do it!”<}99{>“¡Sé que puedes lograrlo!”<0} {0>Believing in somebody is what real love is all about.<}0{>El verdadero amor consiste en creer en el otro.<0} {0>Lasting love extends grace when we blow it.<}0{>El amor duradero demuestra gracia frente al error.<0} {0>Lasting love expresses faith and says, I trust you.<}0{>El amor duradero demuestra fe y dice: “confío en ti”. <0}

12

{0>The Bible says this in Galatians 5:6 *“The only thing that counts* [you want to know what counts in life?<}0{>Dice la Biblia en Gálatas 5:6 ...*lo que vale es la fe que actúa mediante el amor* [¿quieres saber lo más importante de la vida?<0} {0>Here it is:]<}100{>Es esto:]<0} {0>*is faith expressing itself through love.”*<}100{> *.. la fe que actúa mediante el amor.*<0}{0>Why?<}100{>¿Por qué?<0} {0>Because life is a school of learning how to trust and how to love.<}0{>Porque la vida es una escuela en donde aprendemos a confiar y amar.<0} {0>It extends grace, it expresses faith.<}0{>A tratar a los demás con gracia y confianza.<0}

{0>There’s a third key in this verse.<}0{>Este versículo tiene un tercer elemento clave.<0}

13

3. {0>**Lasting love expects the best.**<}0{>**El amor duradero *siempre espera lo mejor*.**<0}

{0>It’s forward looking.<}0{>Espera lo positivo.<0} {0>It’s optimistic.<}80{>Es optimista.<0} {0>It’s not stuck in the past.<}0{>No se estanca en el pasado.<0} {0>It’s not always looking backward.<}0{>No mira siempre hacia atrás.<0} {0>Lasting love is hopeful.<}0{>El amor duradero tiene esperanza.<0} {0>It is forward looking.<}0{>Espera lo mejor. <0}{0>It is positive.<}75{>{0>It is expecting the best.<}0{>Tiene buenas expectativas.<0}

14

{0>The Bible says this *“Love* [true love] *never stops hoping.”*<}70{>La Biblia dice: *El amor nunca deja de tener esperanza.*<0}{0>The Living Bible translation *“Love always expects the best.”*<}0{>La Nueva Versión Internacional dice: *Todo lo espera.*<0}{0>Message paraphrase *“Love always looks for the best.”*<}0{>La Biblia al Día dice: *espera de ella* (de la otra persona) *lo mejor.*<0}

15

{0>It was Elizabeth Barrett Browning, the poet, who said, “Whoever loves believes in miracles.”<}0{>La poetisa Elizabeth Barret Brownig dijo: “El que ama cree en milagros”.<0} {0>Believes in the impossible.<}0{>Cree en lo imposible.<0}

{0>I don’t know if you know this or not but people tend to live up to your expectations of them.<}0{>No sé si sabían esto pero la gente tiende a cumplir las expectativas que esperamos de ella.<0} {0>We tend to shape the people around us by what we expect of them.<}0{>Influimos en los que nos rodean por medio de las expectativas que tenemos en ellos.<0} {0>Whatever you tend to expect much or little, people tend to live up to the expectations of other people.<}0{>Ya sea que esperes mucho o poco de ella, la gente tenderá a satisfacer las expectativas de otras personas.<0} {0>You set people up all the time.<}0{>Ustedes influyen en otros todo el tiempo.<0} {0>You set your husband up by what you expect of him and what you don’t expect of him.<}0{>Influyes en tu conyuge por medio de tus expectativas, sean muchas, pocas, o ninguna.<0} {0>You set your wife up by what you expect and what you don’t expect.<}71{><0}{0>You set your children up by what you expect of them and what you don’t expect of them.<}86{>Influyes en tus hijos por medio de tus expectativas sobre ellos, sean muchas, pocas, o ninguna. Influyes en tus amigos por medio de tus expectativas sobre ellos, sean muchas, pocas, o ninguna.<0}<0}

{0>Friends, who are you setting up?<}0{>{0>You can set people up with your nagging, which takes them down.<}0{>Si siempre estas alegando y fastidiando, desmotivarás y desanimarás a los que te rodean. <0} Al decirle a alguien {0>“You always do *this.”*<}0{>“¡Siempre haces *esto*!” o tu nunca haces lo otro… <0}lo único que logras es perpetuar lo que sucedió en el pasado.<0} {0>You need to remove that from your vocabulary:<}0{>

{0>What are you doing?<}80{>“¿Qué estás haciendo?” <0} {0>You’re labeling, you’re setting them up for failure.<}0{>Los estás predisponiendo, recreando las condiciones para el fracaso.<0} {0>Don’t tell it like it is.<}0{>No digas lo que es.<0} {0>Tell it like it could be.<}0{>Habla de lo que podría ser.<0} {0>That’s love.<}79{>Eso es amor. <0}{0>Love always expects the best.<}78{>El amor duradero siempre espera lo mejor.<0} {0>Love does not nag.<}0{>El amor no es fastidioso.<0} {0>Love says “I see what you could become.<}0{>El amor dice: “Veo lo bueno en que te puedes convertir. <0}{0>I see what you’re becoming.<}0{>Lo bueno que puedes hacer.<0} {0>I believe in you.<}100{>Creo en ti.<0} {0>I expect the best.”<}0{>Espero lo mejor”.<0}

{0>So who are you programming with your expectations?<}0{>{0>You don’t change bad people into good people by telling them they’re bad.<}0{>Nunca lograrás que una persona mala se vuelva buena con solo decirle cuán mala es.<0} {0>Which is, by the way, why I never preach that kind of message here.<}0{>{0>It doesn’t work.<}100{>Eso no sirve.<0} {0>What I talk about is how God sees us and what we could become.<}0{>Hablemos mejor de cómo Dios nos ve y en lo que podemos llegar a ser.<0}

{0>Guys, you want your wife to treat you like a king?<}0{>Esposos, ¿quieren que sus esposas los traten como reyes?<0} {0>Treat her like a queen.<}0{>Trátenlas a ellas como reinas.<0} {0>It’s real simple.<}85{>Es simple.<0} {0>Real simple.<}0{>Muy simple.<0} {0>Treat her like a queen.<}100{>{0>Emphasize the positive.<}0{>Enfaticen lo positivo.<0} {0>Forget the nagging.<}0{>Déjense de fastidiar.<0} {0>Tell it like it is?<}0{>¿Decir lo que es?<0} {0>No. Tell it like it can be.<}71{>No. (mi esposa y yo decimos que tenemos que dejar de jugar ping-pong) Habla de lo que podría ser.<0} {0>Visualize potential.<}0{>Visualiza el potencial.<0} {0>Start expecting the best from them.<}0{>Empieza a esperar lo mejor de ellos.<0}

{0>Do you know what kills love?<}72{>¿Sabes lo que mata el amor?<0} {0>I used to do marriage counseling.<}0{> No es el odio.<0} {0>What kills marriage is not discord.<}0{>No es la discordia.<0} {0>And it’s not differences.<}0{>No son las diferencias.<0} {0>What kills marriages is neglect.<}0{>Lo que mata matrimonios es la negligencia.<0} {0>You stop doing the loving things that you did to woo the person and now that you’ve won them you stop doing it.<}0{>Una vez que te ganaste al otro, dejas de cortejarlo y tratarlo con el amor y el cariño que solías dar. <0}{0>You don’t treat them that nicely any more.<}0{>Ya no eres dulce ni amable como antes.<0} Antes le decias ven mi amor… o linda… ahora le dices ven para aca vieja… {0>It is neglect.<}75{>Eso es negligencia. <0}

{0>Who do you need to expect the best from?<}0{>¿De quién puedes esperar lo mejor?<0} {0>Who in your life have you been not expecting the best from?<}0{>¿De quién nos has estado esperando lo mejor?<0} {0>Love expects the best.<}79{>El amor duradero siempre espera lo mejor.<0} {0>Love never stops hoping.<}0{>El amor nunca pierde la esperanza.<0} {0>It extends grace.<}0{>Ofrece gracia.<0} {0>It expresses faith.<}0{>Expresa fe.<0} {0>It expects the best.<}80{>El amor duradero espera lo mejor. Y tambien:<0}

16

4. *{0>****It endures the worst.****<}0{>****Soporta lo peor*.**<0}

{0>Love endures the worst.<}80{>El amor soporta lo peor.<0} {0>Lasting love is persistent.<}80{>El amor duradero es persistente.<0} {0>It is determined.<}75{>Actúa con determinación.<0} {0>It is diligent.<}75{>Es diligente.<0} {0>It is resolute.<}75{>Es resuelto.<0} {0>It is almost stubborn in its insistence that it will not give up.<}0{>

17

{0>The Bible says this *“Love never gives up.*<}0{>La Biblia dice: *El amor nunca se da por vencido* (Paráfrasis)*.*<0} *…*{0>*Love endures through every circumstance.”*<}0{>*todo lo soporta*<0}{0>NIV *“Love always perseveres.”*<}0{>(NVI). *El que ama es fiel... cueste lo que cueste.* <0}{0>The Message translation, *“Love never looks back but keeps going to the end.”*<}0{>La Biblia al Día.<0}

{0>One of the great secrets of a lasting love, a love that lasts a lifetime, is simply this:<}0{>Uno de los secretos más maravillosos del amor, un amor para toda la vida, simplemente es este:<0} {0>Stay put.<}0{>Persevera.<0} {0>Don’t give up.<}0{>No te rindas.<0} {0>Hang on.<}0{>Resiste.<0} {0>Don’t let go.<}0{>No te escapes.<0} {0>Refuse to give in. <}0{>Rechaza la idea de bajar los brazos aun cuando tu pareja o amigo te haya hecho lo peor.<0}

{0>I think God brought some of you here today just to hear that.<}0{>Pienso que Dios trajo a algunos de ustedes hasta aquí porque necesitaban escuchar esto.<0}

{0>When God wants to make a mushroom, he takes six hours.<}0{>CCuando Dios quiere hacer un hongo, se toma seis horas.<0} {0>When God wants to make an oak tree, he takes sixty years.<}0{>Cuando Dios quiere hacer un arbol… un roble, se toma sesenta años.<0} {0>Do you want your marriage to be a mushroom or an oak tree?<}88{>¿Quieres que tu matrimonio sea un hongo o un roble?<0} {0>Do you want your life to be a mushroom or an oak tree?<}93{>¿Quieres que tu vida sea un hongo o un roble?<0} {0>There are things you will learn hanging on that you will never learn any other way.<}0{>Hay cosas que solo aprenderás si te atreves a perseverar sin renunciar.<0} {0>The purpose of marriage is not just to make you happy but to make you holy and teach you how to grow up.<}0{>El propósito del matrimonio no es solo hacerte feliz, sino hacerte santo y enseñarte a madurar.<0} {0>And to be unselfish.<}0{>Y a obrar desinteresadamente.<0} {0>To be less thoughtful of yourself and more thoughtful of others.<}0{>A pensar menos en ti mismo y más en tu prójimo.<0} {0>Great people are just ordinary people with an extraordinary amount of determination.<}0{> <0}

{0>God brought some of you here today or you’re watching this on the internet to say this to you:<}0{>Algunos han venido aquí hoy porque Dios quería decirles esto:<0} {0>Keep on.<}80{>Sigan adelante.<0} {0>Don’t let go.<}100{>No renuncien.<0} {0>Don’t give up. Persevere.<}86{>No se rindan. Perseveren.<0} {0>*Shoot!*<}0{>*¡Avancen!*<0}{0>Be stubborn about it.<}0{>

{0>Learning to love is the single greatest lesson in life.<}0{>La lección más grandiosa de esta vida es aprender a amar.<0} {0>Learning to love God with all your heart and soul and mind and strength.<}0{>Aprender a amar a Dios con todo tu corazón, alma, mente y fuerzas.<0} {0>And learning to love everybody else.<}0{>Y aprender a amar a tu prójimo.<0} {0>It’s why God put you on this planet.<}100{>Para eso Dios te puso en este planeta.<0} {0>The only way you will ever learn how to love is by loving, when you don’t feel like loving.<}0{>La única manera en la que aprenderás a amar es amando cuando no tienes ganas de amar.<0} {0>When people are unlovable and unlovely and unloving and unloved.<}0{>Cuando las personas no son amables ni te inspiran a amar.<0} {0>That’s where you learn real love.<}0{>Allí es cuando aprendes qué es el amor verdadero.<0} {0>It’s easy to love people like you.<}79{>Es fácil amar a gente amable y atractiva.<0}

{0>As I pointed out when we started, these four choices are the exact way God loves you.<}0{>Como dije al comienzo, estas cuatro decisiones son un reflejo exacto de la manera en que Dios nos ama.<0} {0>God just expects you to do with others what he has done with you.<}0{>Dios quiere que tratemos a los demás como él nos ha tratado.<0} {0>God has extended you grace.<}0{>Dios ha demostrado su gracia.<0} {0>And he has forgiven you and he’s said I sent Jesus Christ to die for all your sins.<}0{>Nos ha perdonado porque envió a Jesucristo a morir por nuestros pecados.<0} {0>He extends you grace.<}0{>Nos trata con gracia.<0} {0>If you got what you deserved you wouldn’t be sitting there right now.<}0{>Si hubieras recibido lo que te merecías, no estarías sentado aquí ahora.<0} {0>You wouldn’t be alive.<}0{>No estarías vivo.<0} {0>He has extended you grace.<}84{>Dios ha demostrado su gracia.<0} {0>He wants you to do that with others.<}0{>Él quiere que hagas lo mismo con los demás.<0}

{0>He expresses faith in you.<}0{>Él ha demostrado confianza en ti.<0} {0>Did you know that God believes in you?<}0{>¿Sabías que Dios cree en ti?<0} {0>He believed in you enough to create you, to love you, to die for you, to send his Holy Spirit to live in you.<}0{>Él creyó en ti lo suficiente como para crearte, amarte, morir por ti y enviar a su Espíritu Santo para vivir en ti.<0} {0>He believed in you enough to give you a freedom of choice knowing that you full well could thumb your nose to God and live a self-centered life.<}0{>Él creyó en ti lo suficiente como para darte la libertad de elección, sabiendo que bien podías darle la espalda y vivir una vida egocéntrica.<0} {0>You need to believe in the God who believes in you.<}0{>Necesitas creer en el Dios que cree en ti.<0} {0>He expresses faith.<}75{>El te demuestra su confianza en ti.<0}

{0>He expects the best.<}80{>Dios siempre espera lo mejor.<0} {0>He knows what you’re capable of.<}0{>Él conoce tu potencial.<0} {0>He knows you’re not living up to your potential and he doesn’t nag you about it.<}0{>Él sabe que no estás viviendo de acuerdo a todo tu potencial, pero no te está regañando.<0} {0>He says this is what I see in you.<}0{>Él te dice lo que ve en ti.<0} {0>He always has hope that you’re going to turn your life completely over to him and he expects the best.<}0{>Él siempre ha esperado que te vuelvas a él y esperes lo mejor de él.<0} {0>God has endured the worst from you and put up with it all and he’s never given up on you.<}0{>Dios ha soportado lo peor de ti y ha tolerado tantas cosas, nunca se ha dado por vencido contigo.<0}

{0>We’ve been studying now for six weeks 1 Corinthian 13, the chapter on love in the Bible.<}0{>Por seis semanas hemos estado estudiando el capítulo 13 de 1 Corintios.<0} {0>I want to end by reading a paraphrase of this chapter on love.<}0{>Quiero terminar leyendo una paráfrasis de este capítulo, el capítulo del amor.<0}

18

{0>“Because God loves me he is slow to lose patience with me. Because God loves me he takes the circumstances of my life and he uses them in a constructive way for my growth.<}0{>"Dios es paciente conmigo porque me ama. Dios usa para bien las circunstancias de mi vida, ayudándome a crecer, porque me ama.<0} {0>Because God loves me he does not treat me as an object to be possessed or manipulated.<}0{>Dios no me manipula ni me usa como un objeto, porque me ama.<0} {0>Because God loves me he has no need to impress me with how great and powerful he is because he’s God.<}0{>Dios no necesita impresionarme y demostrarme cuán grande es, porque el realmente es Dios y me ama.<0} {0>Nor does he belittle me as his child in order to show me how important he is.<}0{>Ni tampoco me menosprecia con el propósito de ensalzarse.<0} {0>Because God loves me he is for me and he wants to see me mature and develop in his love.<}0{>Él está de mi lado, por eso quiere que madure y aprenda a amar. Porque él me ama.<0} {0>Because God loves me he does not keep score of all my sins and then beat me over the head with them whenever he gets the chance.”<}0{>Él no guarda un registro de mis pecados para echármelos en cara cada vez que puede. Porque me ama”.<0}

{0>This is the real secret to learning a lasting love.<}0{>Les diré el verdadero secreto del amor duradero.<0} {0>Letting God’s love flow through you.<}0{>Dejen que el amor de Dios fluya a través de ustedes.<0} {0>The Bible says *“Your attitude should be the same as that of Christ Jesus.”*<}84{>La Biblia dice: *La actitud de ustedes debe ser como la de Cristo Jesús...*<0} {0>This is the secret of lasting love.<}0{>Este es el secreto del amor duradero.<0} {0>It takes Christ’s love in you.<}0{>Necesitas a Cristo en ti. <0}{0>Human love wears out.<}0{>El amor humano se agota.<0} {0>That’s why we’ve got those divorce statistics.<}0{>Por eso mencioné las estadísticas del divorcio.<0} {0>But Christ’s love is eternal.<}0{>El amor de Cristo es eterno.<0} {0>Before you can offer it to others you’ve got to get it in you.<}0{>Pero antes de ofrecérselo a otros, debes tenerlo en ti.<0}

19

{0>God brought you here for this service.<}0{>Dios te trajo a este servicio.<0} {0>Some of you, who are men who have been coming for days or weeks, maybe even months to Saddleback.<}0{>{0>God brought you here today to say, today’s your day.<}0{>Dios te dice: hoy es tu día.<0} {0>This is the day you’re stepping across the line.<}0{>Este es el día en que debes dar el paso.<0} {0>This is the day you’re going to say I’m going to become a great lover and I’m going to start by getting God’s love in my life.<}0{>Es el día en que tienes que decir: “Voy a aprender a amar, voy a dejarle a Dios que entre en mi vida y me llene de su amor”.<0} {0>I’m going to open my life to Jesus Christ and let him fill me with his love in ways that I can’t love.<}0{>Voy a abrirle mi vida a Jesucristo y dejarlo que me llene con su amor; así podré amar de la manera en que yo no podría amar por mí mismo.

Oremos…<0} {0>There are some women here and some young women, even some girls, who are going to say today, I open my life to the love of Jesus Christ so that he can love other people through me. <}0{>

<0}

(La serie y las enseñanzas han sido inspiradas y tomadas de la serie 40 días de amor por Rick Warren.)Oremo<0}